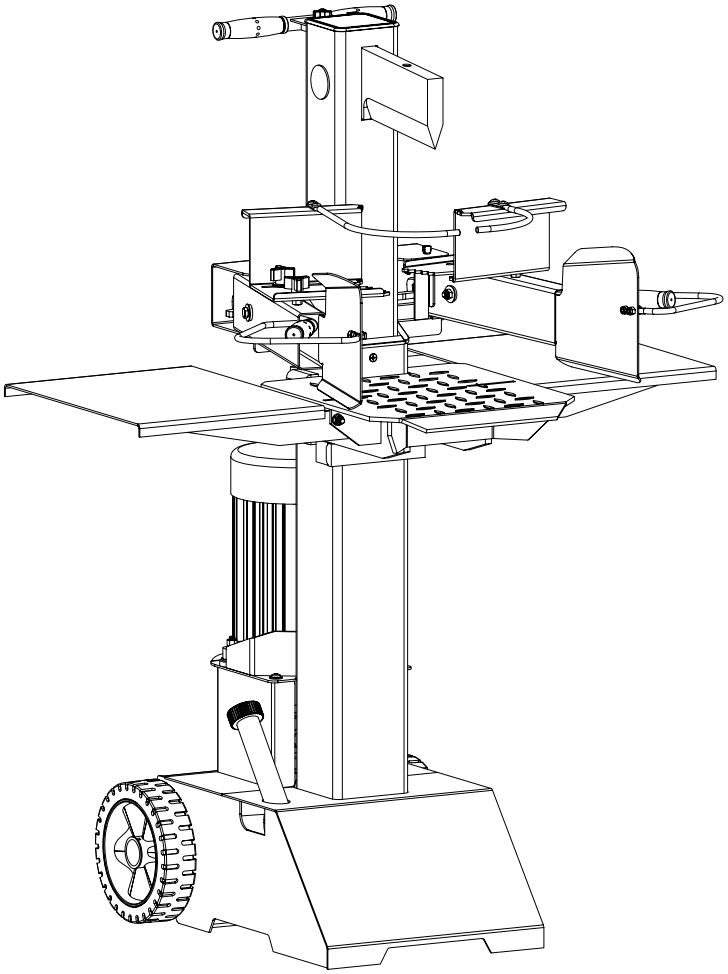
BLUEBIRD INDUSTRIES



# FENDEUSE ACTIONNÉE AVEC SYSTÈME HYDRAULIQUE

NUMÉRO DE MODÈLE : ☐ LSE 8000

NUMÉRO DE SÉRIE :_____

Le numéro de modèle ainsi que le numéro de série se trouvent sur l'étiquette principale. Ils devraient tous deux être enregistrés dans un endroit sûr pour une utilisation future.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

LIRE ET COMPRENDRE L'ENSEMBLE DU MANUEL AVANT D'UTILISER LA MACHINE

# INDEX


Introduction 2
Symboles 2
Sécurité 2
Avertissements de sécurité 2
Avertissements spéciaux 4
Spécifications 5
Déballage 5
Contenus fournis 6
Assemblage 7
Connaître la machine 8
Transport 8
Placer la machine sur la zone de travail 8
Opération de coupe 10
Remplacer l'huile hydraulique 10
Aiguiser le coin 11
Résolution des problèmes 11
Schéma du système électrique 11
Schéma du système hydraulique 11
Schéma des composants 11


# INTRODUCTION

La nouvelle fendeuse répondra pleinement à vos attentes. Elle est fabriquée selon des normes strictes et de qualité afin d'atteindre un niveau de performance supérieur. Vous trouverez votre produit sûr et facile à utiliser et, en l'utilisant avec le soin approprié, il offrira un service fiable.

Lisez attentivement l'intégralité du manuel d'utilisation avant d'utiliser la fendeuse. Accordez une attention particulière aux avertissements et précautions.

# ENVIRONNEMENT

Recyclez le matériel inutilisé au lieu de le jeter comme déchet. Tous les outils, tuyaux et emballages doivent être apportés au centre de recyclage local et éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

# SYMBOLES

L'étiquette de la machine devrait afficher certains symboles. Ceux-ci représentent des informations importantes sur le produit ou sur son utilisation.


Lisez ces instructions dans leur intégralité avant d'utiliser la machine.


Portez des chaussures de sécurité !


Portez des gants de protection !


Portez une protection pour les yeux !
Portez une protection auditive !


Gardez votre espace de travail en ordre ! Le désordre peut provoquer des accidents.


Ne retirez ni ne modifiez aucun dispositif de protection ou de sécurité.


Éliminez l'huile usagée de manière écologique.


Ne pas utiliser sous la pluie.


Danger ! Tenez-vous à l'écart des pièces en mouvement !


Ne retirez pas les bûches coincées à la main.


Attention ! Objets projetés.


Avant de commencer toute opération de maintenance ou de nettoyage, débranchez toujours l'alimentation.


Évitez les blessures dues au mouvement de la lame de fendage.


Tenez les personnes présentes à l'écart de la zone de travail.

# SÉCURITÉ

## Instructions et avertissements de sécurité

### CONNAÎTRE LA FENDEUSE

Lisez et comprenez le manuel et les étiquettes présents sur la fendeuse. Connaître son fonctionnement, ses domaines d'application et ses limites, ainsi que les dangers de la machine elle-même.

### DROGUES, ALCOOL, MÉDICAMENTS

Ne pas utiliser la fendeuse sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments, qui pourraient compromettre son bon fonctionnement.

## ÉVITER LES CONDITIONS DANGEREUSES

Placez toujours la fendeuse sur une surface propre, solide et plane. Ne l'utilisez pas sur des surfaces sales, mouillées, boueuses ou glacées. Le lieu choisi doit être exempt d'herbe haute, de broussailles ou d'autres obstacles. Il doit y avoir suffisamment d'espace pour travailler manuellement et aider l'opérateur à rester attentif. Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones sales peuvent présenter des dangers. Pour éviter de trébucher, ne laissez pas d'outils, de bûches ou d'autres éléments autour de la zone de travail. Ne pas utiliser la fendeuse dans des zones mouillées, humides ou exposées à l'eau. Ne l'utilisez pas dans des zones où des fumées de colorants, de solvants ou de liquides inflammables peuvent constituer un danger potentiel.

## INSPECTER LE FENDEUR DE BÛCHES

Vérifiez le fendeur de bûches avant de l'allumer. Prendre l'habitude de vérifier que les clés de réglage sont retirées de la zone de travail avant d'allumer la machine. Remplacez les pièces endommagées ou manquantes avant l'utilisation. S'assurer que tous les écrous, boulons, vis, raccords hydrauliques, colliers de serrage, etc. sont solidement fixés. Vérifiez toujours le niveau d'huile dans le réservoir. Ne pas N'utilisez jamais le fendeur de bûches lorsqu'il a besoin de réparations ou qu'il est en mauvais état mécanique.

## S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE

Ne pas porter de vêtements ou de gants amples, d'écharpes ou de bijoux (bagues, montres). Il est conseillé de ne pas utiliser de gants de protection non conducteurs d'électricité et de porter des chaussures antidérapantes. Attachez les cheveux longs afin d'éviter qu'ils ne soient pris dans la machine.

## PROTÉGER LES YEUX ET LE VISAGE

Tout fendeur de bûches peut projeter des objets étrangers dans les yeux. Cela peut causer des dommages permanents aux yeux. Portez toujours des lunettes de protection et non des lunettes de tous les jours avec verres correcteurs car elles ne garantissent pas une protection contre les chocs.

## RALLONGES ÉLECTRIQUES

L'utilisation incorrecte des rallonges peut entraîner un mauvais fonctionnement du fendeur de bûches, qui pourrait surchauffer. S'assurer que la rallonge ne dépasse pas 10 m de longueur et que sa section n'est pas inférieure à 2,5 mm² pour garantir un flux de courant suffisant au moteur. Évitez l'utilisation de connexions libres et inadéquatement isolées. Les connexions doivent être réalisées avec des matériaux de protection adaptés aux environnements extérieurs.

## ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES

Vérifiez que le circuit électrique est correctement protégé et que la prise fournit la puissance, la tension et la fréquence prévues pour le moteur. Vérifiez qu'il y a une connexion à la terre et un interrupteur différentiel de réglage contre-courant. Posez le fendeur de bûches au sol. Évitez le contact physique avec : tuyauteries, radiateurs et réfrigérateurs. Ne jamais ouvrir le boîtier électrique. Si cela s'avérait nécessaire, contactez un électricien qualifié. Assurez-vous que vos doigts ne touchent pas les pôles métalliques de la prise électrique lors de l'allumage ou de l'arrêt du fendeur de bûches. Pour les modèles #65585,#65585(A) : Après l'installation, le degré de protection du BSI et du SEV a approuvé la combinaison de fiches et de prises électriques d'au moins IP44D. Évitez la flexion et la torsion excessives de la connexion entre le câble d'alimentation de la prise et la boîte de dérivation.

## PRÉVENIR LES INCENDIES

Ne fumez pas et ne gardez pas de flammes nues lorsque vous travaillez ou faites le plein de la fendeuse. Ne jamais utiliser la fendeuse à proximité de flammes ou d'étincelles. L'huile est inflammable et peut exploser.

## GARDER LES PASSANTS À DISTANCE

N'autorisez qu'une seule personne à charger et à utiliser la fendeuse. Tenez toujours les passants à l'écart, y compris les visiteurs, les enfants et les animaux, loin de la zone de travail, surtout lorsque la fendeuse est en fonctionnement. Seul l'opérateur doit se tenir près de la machine et uniquement dans la zone de sécurité prescrite dans le manuel.Ne pas utiliser une autre personne pour débloquer une bûche coincée. Personne de moins de 16 ans ne devrait pouvoir utiliser le fendeur de bûches. Toute personne de moins de 18 ans doit avoir une formation et des compétences pour utiliser correctement et en toute sécurité la machine et doit toujours être supervisée par un adulte.

## INSPECTER LA BÛCHE

Ne jamais essayer de couper une bûche contenant des clous, du fer ou des débris. S'assurer toujours que les deux extrémités du fendeur de bûches soient coupées à angle droit.Cela empêche le fendeur de bûches de glisser de sa position lorsqu'il est sous pression. Les branches doivent être coupées au niveau du tronc.

## NE PAS EXAGÉRER

Restez debout et bien équilibré en tout temps. Ne jamais se tenir debout sur le fendeur de bûches. Des accidents graves peuvent survenir si l'outil est tranchant ou si l'outil de coupe est accidentellement touché. Ne rien laisser dans les environs ou sur le fendeur de bûches.

## ÉVITER LES BLESSURES DUES À DES ACCIDENTS INATTENDUS

Ne pas monter ou s'étendre sur la zone de coupe pendant que le fendeur de bûches fonctionne. Ne pas empiler les bûches à couper de manière à ce que l'utilisateur doive s'étendre sur le fendeur de bûches. N'utiliser que ses propres mains pour utiliser les leviers de commande. Ne jamais utiliser les pieds, les genoux, des fils ou tout autre outil d'extension. Accorder toujours la plus grande attention au mouvement du coin. Ne jamais essayer de charger le fendeur de bûches pendant que le coin est en mouvement. Gardez les mains à l'écart de toutes les parties tranchantes en mouvement. Ne pas essayer de couper deux bûches l'une sur l'autre. L'une d'elles pourrait être projetée et blesser l'utilisateur.

## PROTÉGER LES MAINS

Lorsque le coin du fendeur de bûches revient à sa position initiale, retirez les mains de la machine – le fendeur de bûches est conçu pour s'arrêter automatiquement lorsque le cylindre est complètement rétracté. Gardez les mains éloignées des fissures et des fentes présentes dans la bûche. Elles peuvent se refermer brusquement et écraser ou amputer les mains. Ne retirez pas une bûche coincée avec vos mains.

## NE FORCEZ PAS LA MACHINE

La machine effectue un travail meilleur et plus sûr si elle est utilisée conformément à sa conception. Ne pas utiliser le fendeur de bûches à des fins pour lesquelles il n'a pas été conçu. Ne modifiez pas le fendeur de bûches. Cet équipement a été créé et conçu pour être utilisé conformément aux instructions d'utilisation. Modifier l'équipement, ou l'utiliser de manière à contourner ses capacités, peut entraîner de graves dommages ou des accidents mortels. Ne tentez jamais de couper des bûches plus larges que les dimensions indiquées dans le tableau des spécifications. Cela peut être dangereux et peut endommager la machine.

## NE LAISSEZ PAS LA MACHINE SANS SURVEILLANCE

Ne laissez pas l'équipement sans surveillance tant qu'il ne s'est pas complètement arrêté.

## DÉCONNECTER L'ALIMENTATION

Éteignez lorsque la machine n'est pas utilisée, avant d'effectuer des réparations, des remplacements et de nettoyer la machine. Consultez le manuel technique avant toute maintenance.

## ENTRETENIR LE FENDEUR DE BÛCHES AVEC SOIN

Nettoyez toujours la machine après chaque utilisation. Gardez le fendeur de bûches propre afin de garantir son fonctionnement optimal et sûr. Suivez les instructions de lubrification. Vérifiez tous les joints, tuyaux hydrauliques, leviers et l'alimentation qui doivent être propres et secs, exempts d'huile et de graisse à tout moment.

## PROTÉGER L'ENVIRONNEMENT

Apportez l'huile usagée à un centre de collecte ou suivez les règles établies dans le pays où la machine est utilisée. Ne versez pas l'huile usagée dans les égouts, sur le sol ou dans l'eau.

## ENVIRONNEMENT SÉCURISÉ À L'ÉPREUVE DES ENFANTS

Fermez l'environnement de travail. Rangez le fendeur de bûches loin des enfants ou des personnes inadaptées à son utilisation.

## AVERTISSEMENT SPÉCIAL

● L'opération de coupe de la machine a été conçue pour être activée par une seule personne. Bien qu'il soit possible que d'autres utilisateurs puissent travailler avec la machine (par exemple pour charger et décharger), seul un opérateur doit effectuer les opérations de coupe ;
● Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser la machine ;
● Description des essais fonctionnels de la machine ;
● Exigences d'installation et de maintenance, y compris une liste d'appareils, par exemple un dispositif de commande à deux mains qui doit être vérifié, la fréquence à laquelle le contrôle doit être effectué et par quelle méthode ;
● Ne retirez pas les bûches coincées à la main. Ne jamais utiliser l'aide de quelqu'un d'autre pour débloquer la bûche coincée. Abaissez le coin jusqu'à ce que la partie tranchante soit ouverte ;
● Si une bûche reste coincée dans le coin en position basse, saisissez la poignée d'une main et éteignez la machine de l'autre – Frappez fortement la bûche avec un marteau pour la libérer ;
● Seule une personne qualifiée peut assembler la machine.

## Spécifications

| | | |
|---|---|---|
| Modèle | | **LSE 8000** |
| Moteur | | (230V ~ 50Hz 13A) S6 40% 3000W |
| Capacité de la bûche | Diamètre | 8-30 cm |
| | Longueur | 10~55 cm |
| Force de coupe maximale | | 8 Tonnes |
| Pression hydraulique | | 21,0 Mpa |
| Capacité d'huile hydraulique | | 4 L |
| Mouvement du piston | | 48.5 cm |
| Vitesse | En avant | 3,1 cm/sec |
| | En arrière | 17,3 cm/sec |
| Niveau de pression acoustique (LpA) | | 83,6 dBA à vide ; 89,7 dBA sous charge ; |
| Vibration | | <2,5 m/s² |
| Dimensions générales | Longueur | 84.5 cm |
| | Largeur | 93.5 cm |
| | Hauteur | 150 cm |
| Poids | | 109.9 kg |

* S6 40 %, service périodique ininterrompu avec charge intermittente : période de charge 10 minutes, période de décharge constante de 4 minutes, période de fonctionnement à vide de 6 minutes.

## CONDITIONS D'UTILISATION

Ce fendeur de bûches est un modèle à usage domestique. Il est conçu pour être utilisé dans des environnements dont la température est comprise entre +5°C et 40°C et à des altitudes ne dépassant pas 1000 m au-dessus du niveau de la mer. L'humidité relative ne doit pas dépasser 50 % à 40°C. La machine peut être stockée et transportée dans des environnements dont la température est comprise entre -25°C et 55°C.

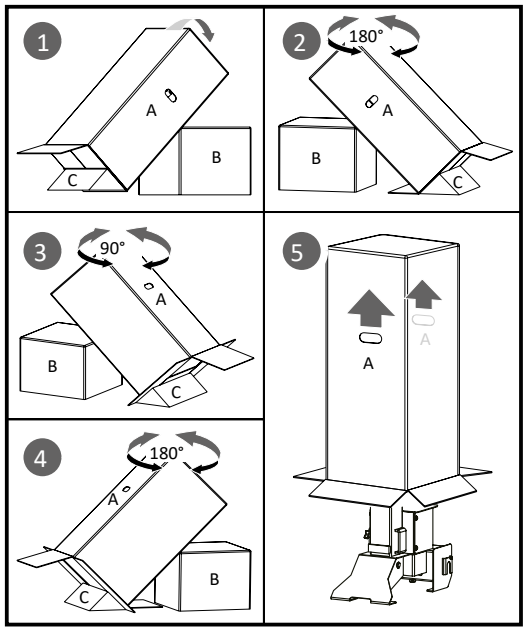
EXIGENCES ÉLECTRIQUES

Pour le modèle #65584 :
Avec un moteur à 3 temps 400 Volts / 50Hz, le fendeur de bûches doit être connecté à la norme 400V±10% /50Hz±1%.
L'alimentation électrique comprend des dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension ou la surintensité et un interrupteur différentiel (RCD) avec un courant résiduel maximal de 0,03A.
Les câbles principaux de connexion et d'extension doivent comporter 5 fils = 3P + PE (3/PE). La connexion principale doit comporter un fusible de 16 A maximum. Les câbles de connexion électrique en caoutchouc doivent être conformes à la norme EN60245 et sont toujours marqués du symbole H07RN.Les câbles doivent être identifiés, comme l'exige la loi.

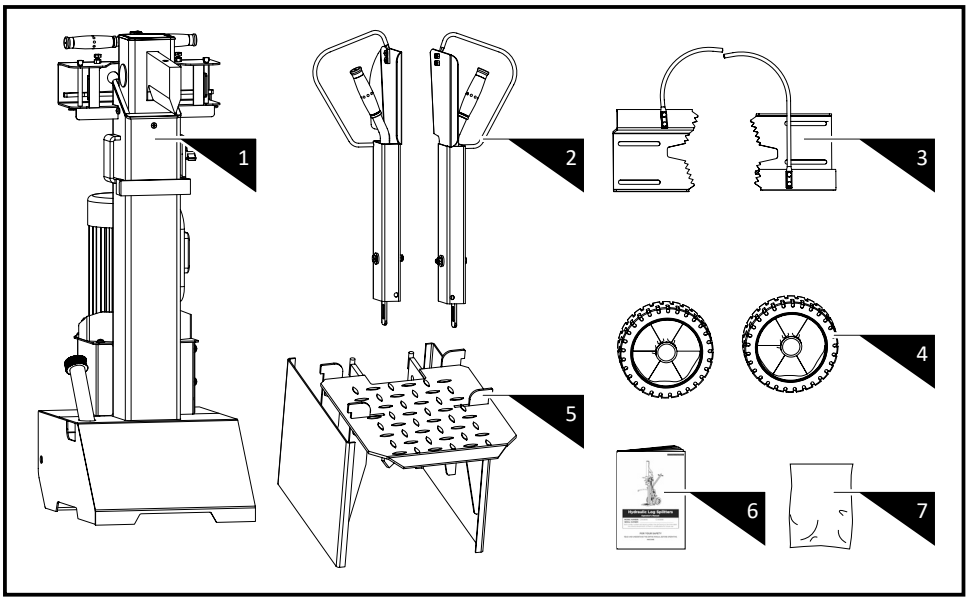
Pour les modèles #65585, #65585(A) :
Avec un moteur 230 Volts / 50Hz, le fendeur de bûches doit être connecté à la norme 230V±10%/50Hz±1%.
L'alimentation électrique comprend des dispositifs de protection contre la sous-tension, la surtension ou la surintensité et un interrupteur différentiel (RCD) avec un courant résiduel maximal de 0,03A. Les câbles de connexion électrique en caoutchouc doivent être conformes à la norme EN60245 et sont toujours marqués du symbole H07RN.Les câbles doivent être identifiés, comme l'exige la loi.

# DÉBALLAGE

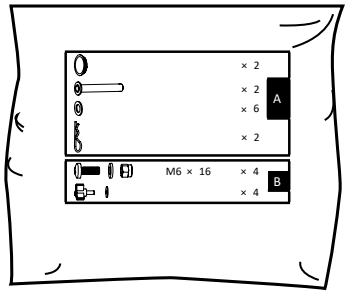
Il faut au maximum 2 personnes pour déballer le fendeur de bûches. Utilisez les étapes suivantes pour poser le fendeur de bûches au sol en inclinant chaque partie de l'emballage de 45 degrés. Assurez-vous de placer le bloc (B) pour soutenir l'emballage du fendeur de bûches (A) à un point légèrement plus haut que la moitié.L'autre côté du bloc (B) doit être contre un objet stable, comme un mur. Le coin (C) doit être placé droit sous l'emballage du fendeur de bûches (A) à chaque étape pour éviter de glisser. Puis retirer le carton de la machine.




# COMPOSANTS FOURNIS




1. Structure du fendeur de bûches
2. Levier de commande et ensemble de protection (1 paire)
3. Support de bûche réglable (1 paire)
4. Roues (1 paire)
5. Table de support
6. Manuel de l'opérateur
7. Sachet de quincaillerie (inclus)



# ASSEMBLAGE

**Roues**

1. Passer l'axe à travers la roue de l'extérieur et placer deux rondelles comme indiqué sur la figure suivante. Faire glisser l'axe dans les deux trous à la base du fendeur de bûches et le fixer avec une autre rondelle et une goupille de l'intérieur. Mettre la goupille fendue dans la roue.

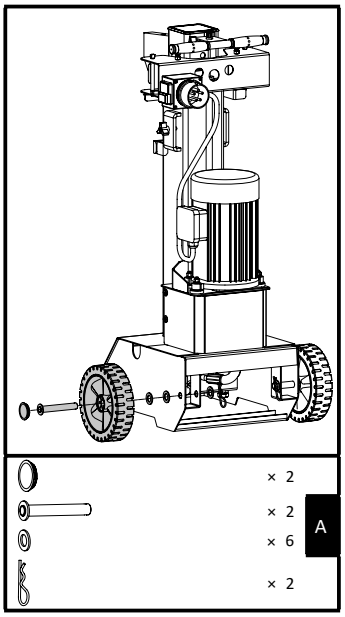
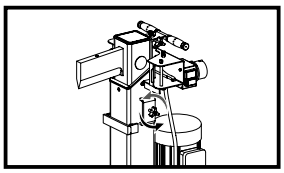
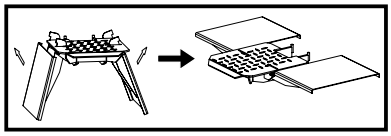



**Table de support**

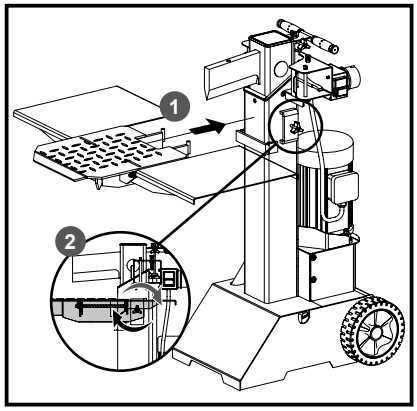
1. Avant d'assembler, desserrer le bouton en le tournant dans le sens antihoraire.



2. Ouvrir la table de support, placer les trois parties au même niveau de surface.



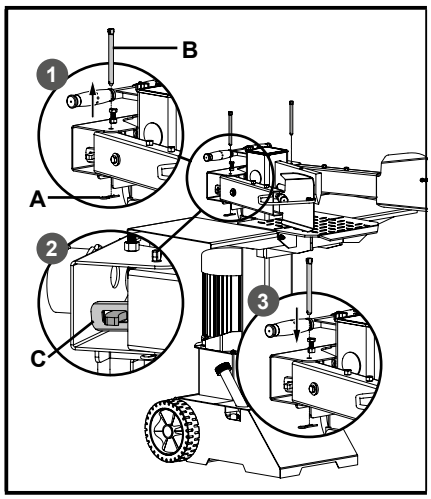
3. Insérer les crochets de la table de support dans le support de montage.




4. Serrer le bouton.

**Levier de contrôle**

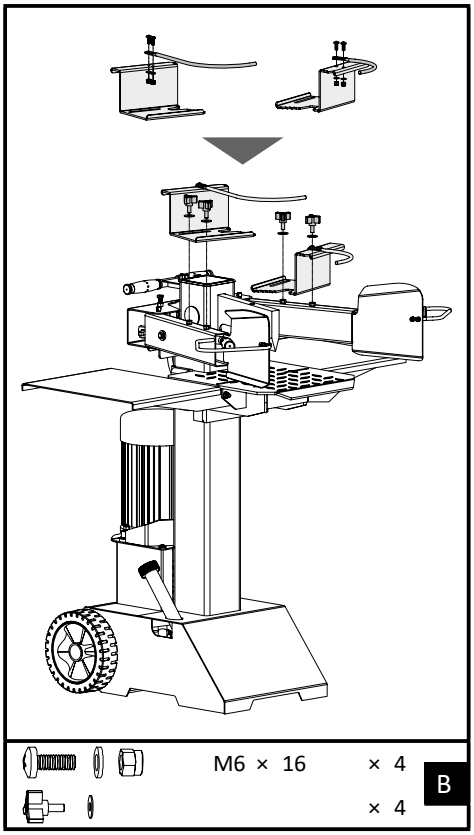
Appuyer sur la goupille (A) pour retirer la goupille de verrouillage (B). Appliquer une fine couche de graisse sur les deux surfaces de la protection du levier de contrôle comme illustré. Insérer le levier de contrôle et la protection et s'assurer que le levier de contrôle entre dans la fente du support. (C).Bloquer le levier de contrôle et la protection en bas avec la goupille de verrouillage (B) et la goupille à ressort (A). Suivre les mêmes instructions pour installer l'autre levier de contrôle et l'autre protection de l'autre côté.



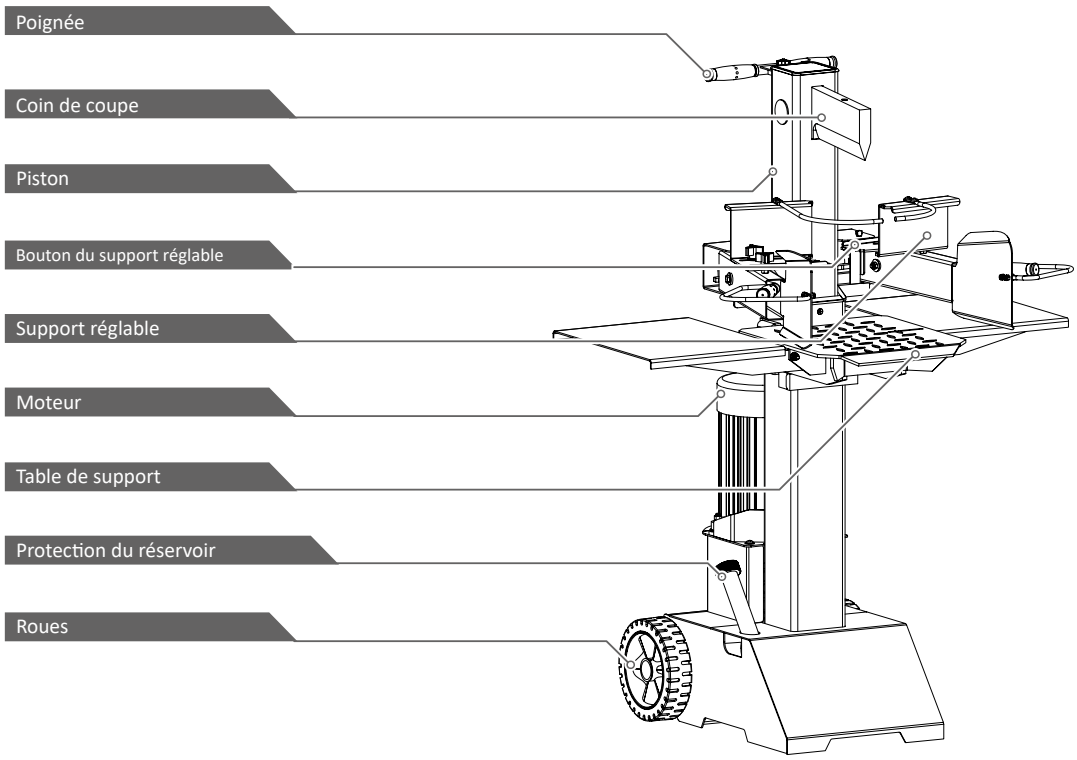

Vérifier les deux côtés après l'assemblage. Les leviers de contrôle doivent être placés dans les fentes des supports.

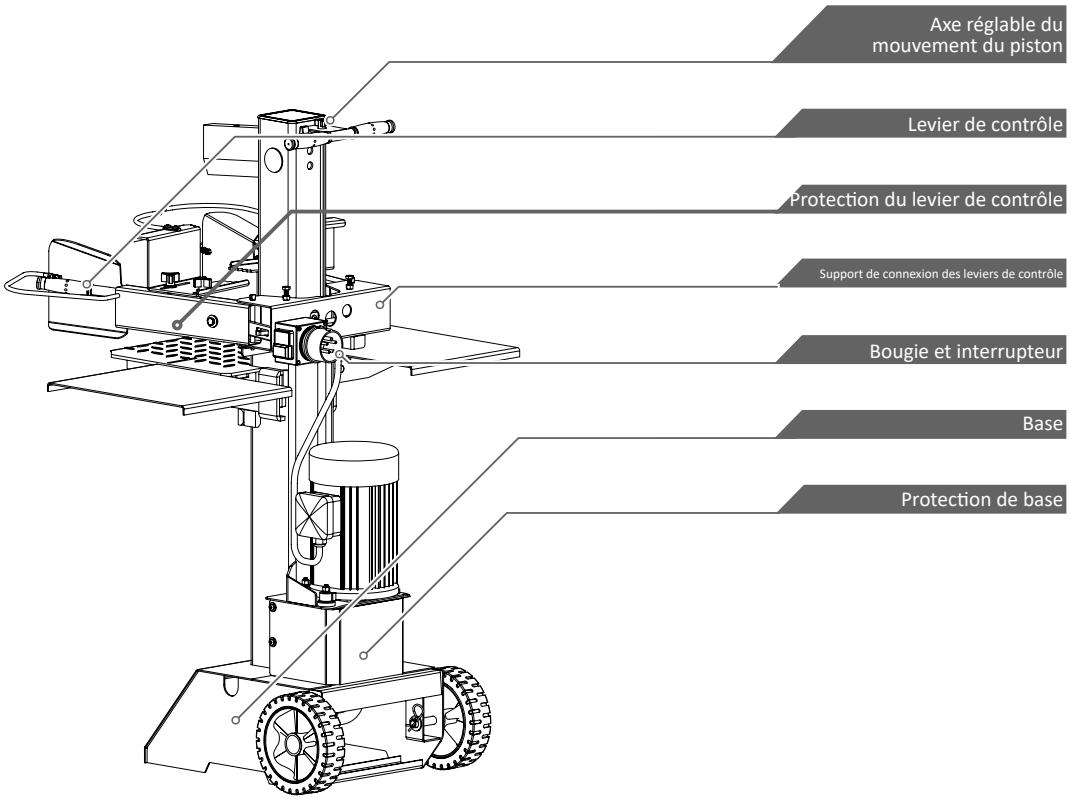
**Support de bûche réglable**

Fixer les pinces dans la protection avec des boutons étoilés et des rondelles plates.
Chaque bouton avec trois rondelles plates.



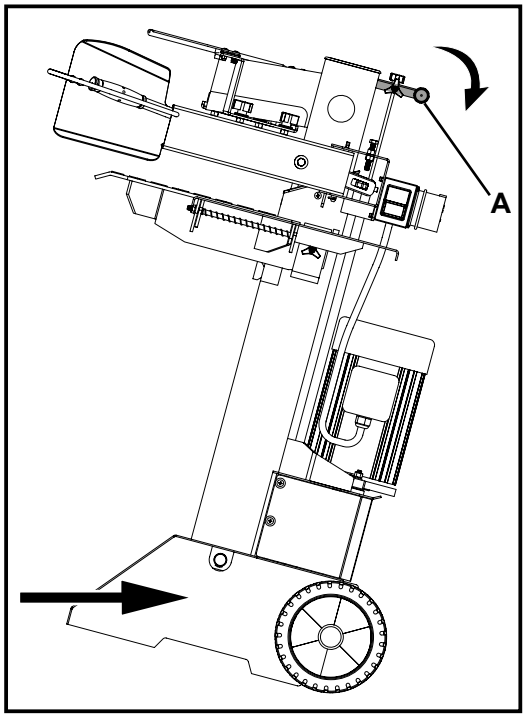
# CONNAÎTRE VOTRE MACHINE



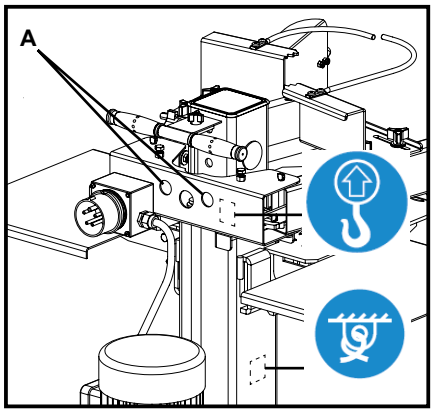



# TRANSPORT

Le fendeur de bûches est équipé de 2 roues pour de petits déplacements et pour déplacer le fendeur de bûches sur le lieu de travail. Saisir la poignée (A) pour incliner le fendeur de bûches légèrement après s'être assuré que le bouchon du réservoir d'huile est bien fermé.




# LIVRAISON DU FENDEUR DE BÛCHES

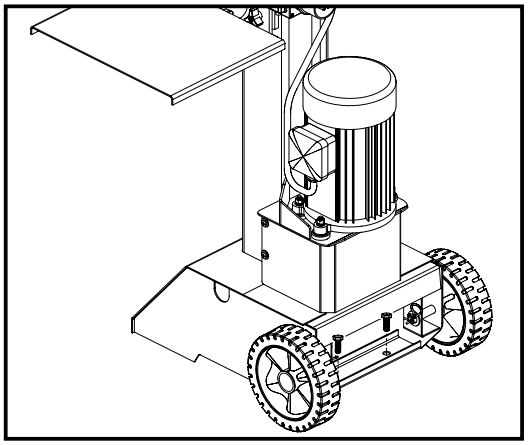



Si vous utilisez une grue, placez les chaînes de levage au point de levage (A).

Pour le transport longue distance, fixez le fendeur de bûches en position avec les panneaux appropriés après l'avoir chargé dans le camion, pour éviter tout mouvement libre pendant le transport.

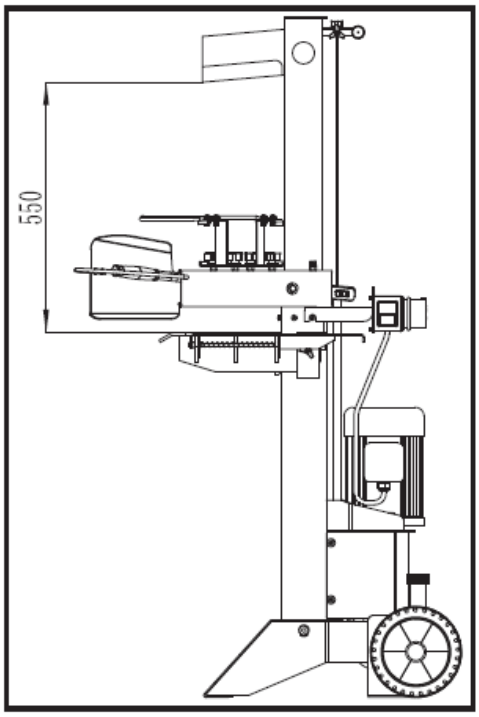
# OPÉRATION DE COUPE

Avant l'utilisation, fixer la machine au sol à l'aide de boulons M10X30.

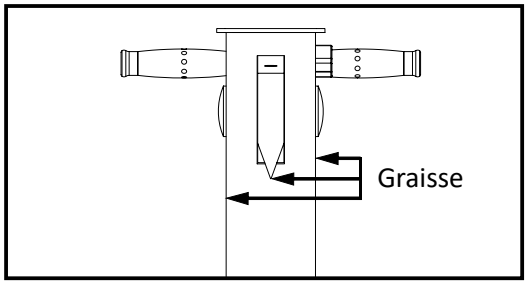


1. Organiser le poste de travail. Travailler en toute sécurité et optimiser le temps en planifiant le travail. Garder les bûches placées là où elles peuvent être facilement atteintes. Préparer un endroit où empiler le bois coupé ou le charger dans un camion ou un transporteur à proximité.
2. Préparer le bois pour la coupe. Ce fendeur de bûches peut couper des bûches jusqu'à 105 cm de longueur. Quand Si vous coupez des branches ou de grandes parties, ne coupez pas de sections de plus de 105 cm.

Ne tentez pas de couper des bûches vertes. Les bûches sèches et bien séchées se coupent plus facilement et ne se bloquent pas fréquemment.

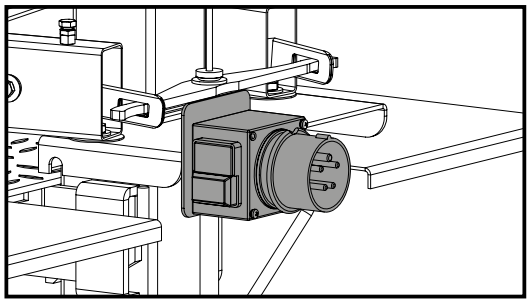



3. Avant de démarrer le moteur, appliquez une fine couche de graisse sur la surface du piston afin d'en prolonger la durée de vie.




4. Branchez la prise d'alimentation au fendeur de bûches de manière sûre afin d'éviter qu'elle ne soit un obstacle ou qu'elle puisse être endommagée lorsque la machine est en marche. Évitez de comprimer ou de tirer sur le câble ainsi que de le mettre en contact avec des agents corrosifs.
5. Ouvrez la valve de décharge.Desserrez le bouchon du réservoir d'huile de quelques tours avant d'utiliser le fendeur de bûches. Revissez-le après avoir terminé le travail.

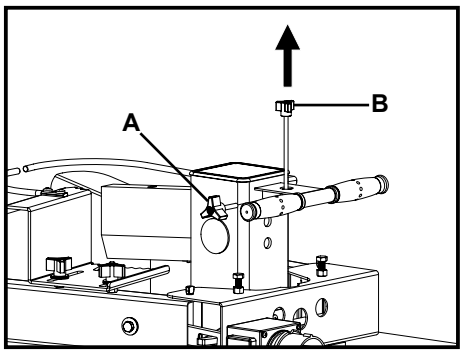
Uniquement pour le modèle #65584 :
*6. Assurez-vous du sens de rotation du moteur. Allumez le moteur, le piston devrait atteindre automatiquement la position la plus haute.Si le piston est déjà à la position la plus haute lorsque le moteur s'allume, prenez les deux leviers de commande et abaissez-les, le piston devrait commencer à descendre.



Dans le cas où il n'y aurait pas de mouvement du piston après le démarrage du moteur, éteignez immédiatement le moteur pour changer la polarité du moteur en déplaçant l'appareil de conversion des pôles à l'intérieur de la prise à l'aide d'un tournevis.

Ne laissez pas le moteur tourner dans le sens antihoraire. Cela endommage la pompe et annule la garantie.

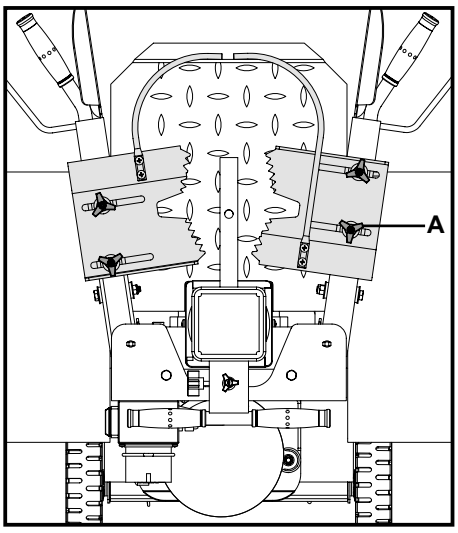
7. Lorsque vous utilisez le fendeur de bûches à des températures extrêmement basses, faites tourner le moteur à vide pendant 15 minutes afin que l'huile puisse se réchauffer.
8. Avant de commencer à travailler, vérifiez que les leviers de commande fonctionnent correctement en suivant la procédure suivante:
(1) En abaissant les leviers de commande, le coin de coupe devrait s'abaisser jusqu'à 5 cm de distance du plan de travail.
(2) En relâchant seulement l'un des leviers, le coin de coupe devrait rester dans la position actuelle.
(3) En relâchant les deux leviers, le piston devrait automatiquement revenir à la position de pleine extension.
9. Suivez la procédure suivante pour régler la course du piston :
(1) Gardez à l'esprit que la position de départ de la course du piston doit être à environ 3-5 cm de distance de la bûche à couper.
(2) Relâchez l'un des leviers de commande ou éteignez le moteur.
(3) Dévissez la vis de fermeture (A) avec une clé Allen. Soulevez la tige de réglage (B) jusqu'à ce que la tige de réglage (B) commence à être arrêtée par le ressort à l'intérieur. Revissez la vis (A).
(4) Relâchez les deux leviers de commande et démarrez le moteur.
(5) Vérifiez l'extension maximale du coin de coupe.



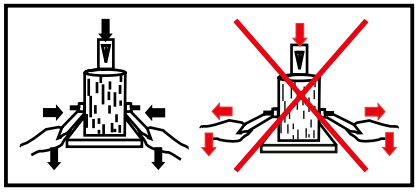

10. Placez une bûche sur la plateforme de coupe. La bûche doit être placée sur la table de travail en position verticale et bien stable. Assurez-vous que le coin et la table de travail adhèrent à la surface de la bûche. Ne tentez jamais de couper une bûche qui n'a pas été correctement centrée sur la table de travail.

Coupez les bûches dans le sens longitudinal par rapport aux fibres du bois. Placer une bûche dans le sens opposé pourrait créer des situations dangereuses et endommager la machine.

11. Réglez la position des supports de maintien de la bûche (A) en fonction de la largeur de la bûche afin de garantir une prise optimale des leviers de commande.



12. Manipuler la bûche en la saisissant avec les barres de maintien placées sur les leviers de commande. En abaissant les leviers, le coin de coupe démarrera pour effectuer la coupe tandis qu'en relâchant l'un des deux leviers, il s'arrêtera. En relâchant les deux leviers, le coin de coupe reviendra à la position de maximale extension.



13. En empilant les bûches, la zone de travail restera plus sûre car elle sera plus dégagée et, de plus, on évitera le risque de chutes accidentelles ou d'endommagement de la prise d'alimentation.

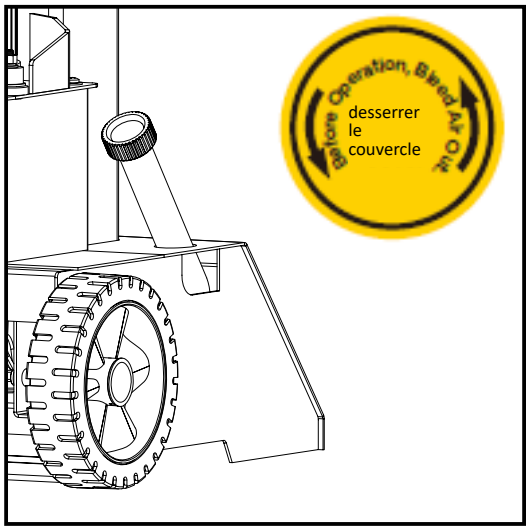
Les bûches accumulées et les copeaux peuvent créer un environnement de travail peu sûr. Ne travaillez pas dans un environnement en désordre afin d'éviter le risque de glisser, trébucher, tomber.

## REMPLACEMENT DE L'HUILE

Le système hydraulique est un circuit fermé composé du réservoir d'huile, de la pompe à huile et des valves de contrôle. Vérifier périodiquement le niveau d'huile avec le bouchon de remplissage d'huile. Un niveau trop bas pourrait endommager la machine. Le niveau d'huile recommandé est entre 1 et 2 cm en dessous de la limite supérieure. Vidanger complètement l'huile chaque année.

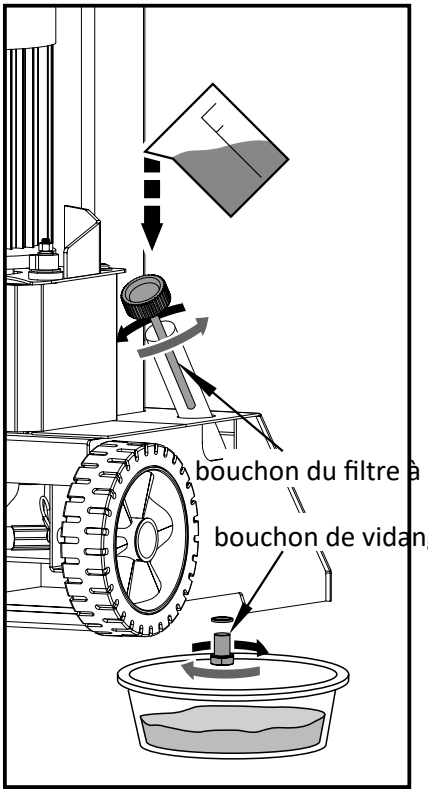
- S'assurer que toutes les pièces en mouvement et le moteur sont à l'arrêt.
- S'assurer qu'il n'y ait pas de saleté ou de dépôts dans le réservoir.
- Vidanger l'huile usagée ou la recycler.
- Après avoir remplacé l'huile, faire fonctionner le fendeur à vide plusieurs fois avant de reprendre le travail.

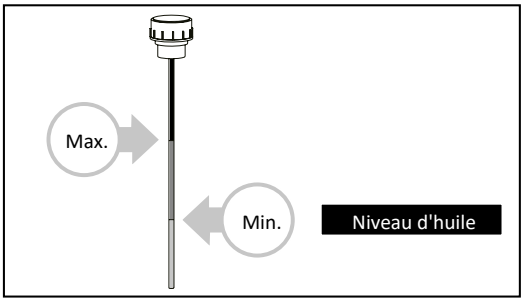
Les huiles hydrauliques suivantes ou équivalentes sont recommandées pour le système de transmission hydraulique du fendeur :
SHELL Tellus 22
MOBIL DTE 11
ARAL Vitam GF 22
BP Energol HLP-HM 22




Utiliser un chiffon pour enlever toutes les particules d'huile usagée.

Retirer le bouchon de vidange d'huile pour drainer l'huile du système hydraulique de transmission. Vérifier que l'huile ne contienne pas de copeaux métalliques afin de prévenir d'éventuels problèmes futurs.




Lire la jauge pour déterminer le maximum et le minimum du niveau d'huile. Peu d'huile peut endommager la pompe à huile. Trop d'huile peut provoquer des températures excessives dans le système de transmission hydraulique.

## AFFÛTER LA LAME

Le fendeur est équipé d'un coin de coupe renforcé dont la lame a été traitée de manière spécifique. Après de longues périodes d'utilisation, et en cas de besoin, affûter les lames à l'aide d'une lime à dents fines pour enlever les bavures ou les entailles.

# DÉPANNAGE

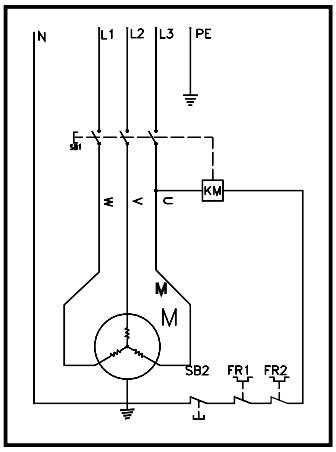
| PROBLÈME | CAUSE PROBABLE | SOLUTION SUGGÉRÉE |
|---|---|---|
| Le moteur ne démarre pas | Il n'y a pas de courant dans la prise | Vérifier le câble électrique |
| | Connexions électriques endommagées | Les déconnecter, les vérifier et les remplacer. |
| | Connexions incorrectes 3~400V | 5 connexions de 1,5 mm de diamètre. |
| | Interrupteur cassé | Faire vérifier par un technicien électricien |
| Direction de rotation incorrecte du moteur | Connexion incorrecte | Changer l'appareil de conversion des pôles dans la prise avec un tournevis. |
| | | Faire inverser la polarité par un électricien |
| Le fendeur de bûches ne fonctionne pas pendant que le moteur est en marche | La vanne ne s'ouvre pas à cause de raccords desserrés. | Vérifier et serrer les raccords |
| | Leviers de commande ou joints pliés | Réparer les parties pliées |
| | Faible niveau d'huile hydraulique | Vérifier et remplir l'huile. |
| Le fendeur de bûches bouge avec des vibrations et des bruits anormaux | Faible niveaud'huilehydraulique | Vérifier et remplir l'huile |

* Les sections ombrées se réfèrent au modèle #65584.

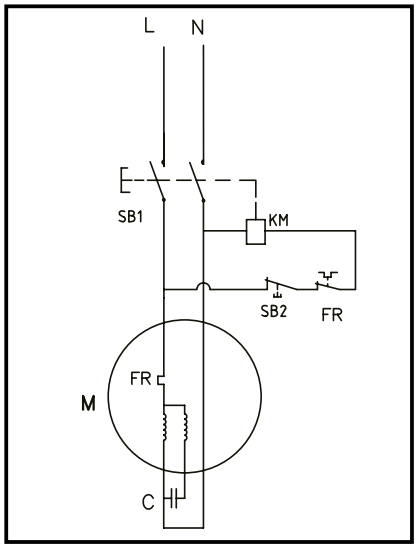
⚠ **ATTENTION : TOUTES LES RÉPARATIONS DOIVENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN SPÉCIALISTE DU SECTEUR.**

# DIAGRAMME DE CÂBLAGE

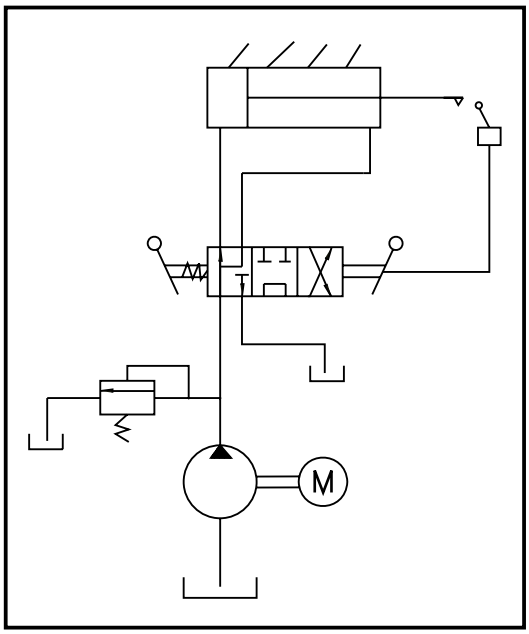
POUR MODÈLE #65584 :




POUR MODÈLE #65584 :




# DIAGRAMME DU SYSTÈME HYDRAULIQUE



EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLARUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇAO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΉΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΌΡΦΩΣΗς - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori SRL
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI)

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇAO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIET – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYNY:
*SPACCALEGNA - LOGSPLITTER*

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
***BLUE BIRD INDUSTRIES***

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TY□O□ / TYP:

*LSE 7000*
*LSE 8000*
*LSE 11000*

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU – 2015/863/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ANA□OPA □E □E□OMENA/ENAPMONI□MENA □E□OMENA - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

*UNI EN 12100:2010 EN 609-1:1999+A1:03+A2:09 EN 60204-1:2006+A1:2009 EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011 EN 55014-2:1997/+A1:2001/+A2:2008 EN 61000-3-2:2006/+A1:2009/+A2:2009 EN 61000-3-11:2000*

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 23/02/2022
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

*VANDA VITELLA*

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(FI) Teknisten asiakirjojen yläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjion vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentaçao tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhallen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

**BLUE BIRD INDUSTRIES** – FABBRICA MOTORI s.r.l.

*VANDA VITELLA*



**BLUE BIRD INDUSTRIES** Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA
Tel. 0445 314138
Fax 0445 314225
www.bluebirdind.com